

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB2020



Příručka pro uživatele 3

Manual del usuario 27

Felhasználói kézikönyv 51

Instrukcja obsługi 75

Manual do uti lizador 99

Руководство пользователя 125

Príručka užívateľa 153

Användarhandbok 177

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация	126
Техника безопасности	126

2 Музыкальная микросистема	128
Введение	128
Комплект поставки	128
Описание основного устройства	129
Описание пульта ДУ	130

3 Перед использованием	132
Установка устройства	132
Подключение акустических систем	133
Подключение питания	133
Установка/замена батарей пульта ДУ	133

4 Начало работы	134
Включение	134
Установка часов	135
Демонстрация функций	135

5 Воспроизведение	136
Воспроизведение диска	136
воспроизведение с запоминающего USB-устройства	136
Основные элементы управления	136
Программирование аудиодорожек	137
Настройка звука	137

6 Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad	138
Поддержка iPod/iPhone/iPad	138
Подключение устройства iPod/iPhone/iPad	138
Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad	139
Прослушивание музыки с устройств iPod/iPhone/iPad	139
Извлечение устройства iPod/iPhone/iPad	139

7 Прослушивание радио	140
Автоматическое сохранение радиостанций DAB	140
Основные действия	140
Использование меню	141

8 Другие возможности	142
Установка таймера отключения	142
Установка будильника	142
Воспроизведение с внешнего аудиоустройства	143
Прослушивание через наушники	143

9 Обновление ПО	143
Зарегистрируйте продукт	143
Проверка текущей версии программного обеспечения	144
Выполнение обновления	144

10 Сведения об изделии	144
Характеристики	144
Информация о совместимости с USB	145
Поддерживаемые форматы MP3-дисков	146
Типы программ RDS	146

11 Определение и устранение неисправностей	147
---	-----

12 Предупреждение	149
Соответствие нормативам	149
Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов	149
Авторские права	149
Товарный знак	149

1 Важная информация

Перед использованием данного устройства внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

Техника безопасности

Риск поражения электрическим током!

- Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь устройства немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки устройства перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников открытого огня или других источников тепла, в том числе не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия устройства.
- Если для отключения устройства используются шнур питания или штепсель, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Во время грозы отключайте устройство от электросети.
- Для извлечения вилки из розетки электросети тяните за вилку, а не за шнур.

Риск короткого замыкания или возгорания!

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Запрещается применять силу при обращении с разъемами электропитания. Недостаточно плотно подключенные разъемы электропитания могут стать причиной искрения или возгорания.

Риск повреждения устройства!

- Не разбирайте устройство во избежание воздействия излучения.
- Запрещается прикасаться к оптическим линзам внутри отделения для диска.
- Не ставьте устройство или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5 °C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.

Риск перегрева!

- Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг устройства не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что шторы или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

Риск загрязнения окружающей среды!

- При разрядке батареи или при длительном перерыве в использовании пульта ДУ батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества. Их необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Музыкальная микросистема

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Данное устройство позволяет выполнять следующие операции:

- прослушивать музыку с дисков, запоминающих устройств USB, iPod, iPhone, iPad и других внешних устройств;
- прослушивать передачи радиостанций.

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- Цифровое управление звуком (DSC)
- Динамическое усиление низких частот (DBB)

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:

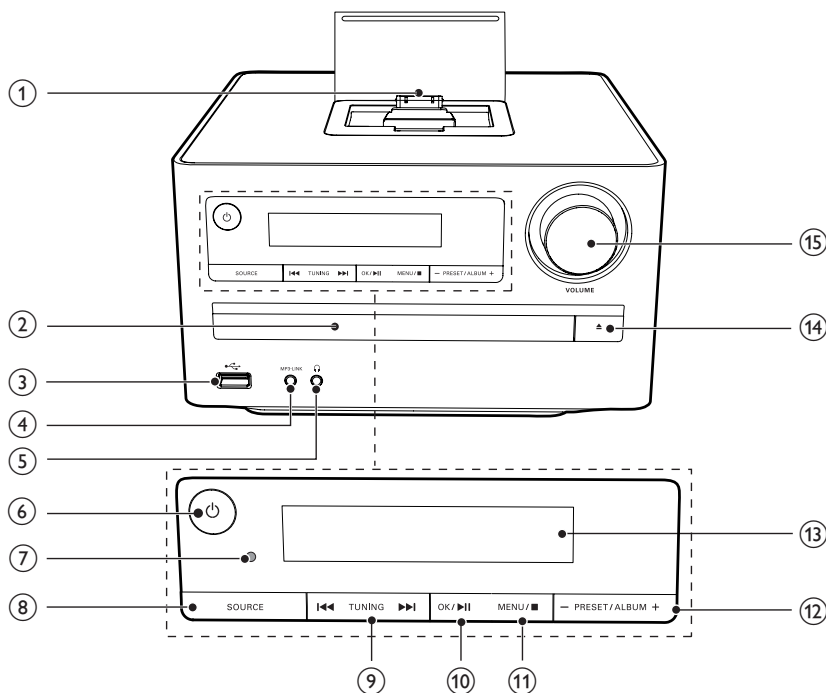


Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- 2 акустические системы
- Резиновый фиксатор для iPad 2
- Пульт ДУ (с двумя батареями типа AAA)
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

Описание основного устройства




① Док-станция для iPod/iPhone/iPad

② Отделение для диска

③ 
• Разъем USB.


④ **MP3-LINK**
• Подключение внешнего аудиоустройства.


⑤ 
• Разъем для наушников

⑥ 
• Включение прибора.
• Переключение в режим ожидания Eco Power или обычный режим ожидания.

⑦ **ИК-датчик**
• Прием сигналов от пульта ДУ.

⑧ **SOURCE**
• Выбор источника.

⑨ 
• Переход к предыдущей или следующей дорожке.
• Нажмите и удерживайте для поиска в пределах дорожки/диска.
• Настройтесь на радиостанцию.

⑩ **OK / **
• Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
• В режиме DAB или FM: подтверждение параметра меню.
• В режиме FM, когда ни один параметр меню не отображается: переключение между стерео- и монорежимом звучания.

11 MENU / ■

- Остановка воспроизведения музыки.
- Нажмите дважды, чтобы удалить программу.
- В обычном режиме ожидания: включение или выключение режима демонстрации функций.
- В режиме DAB или FM: вход в меню.
- Переход к списку воспроизведения iPod/iPhone.

12 - PRESET/ALBUM+

- Переход к предыдущему или следующему альбому.
- Выбор сохраненной радиостанции.
- Перемещение по меню устройства iPod/iPhone/iPad.

13 Дисплей

- Отображение текущего состояния.

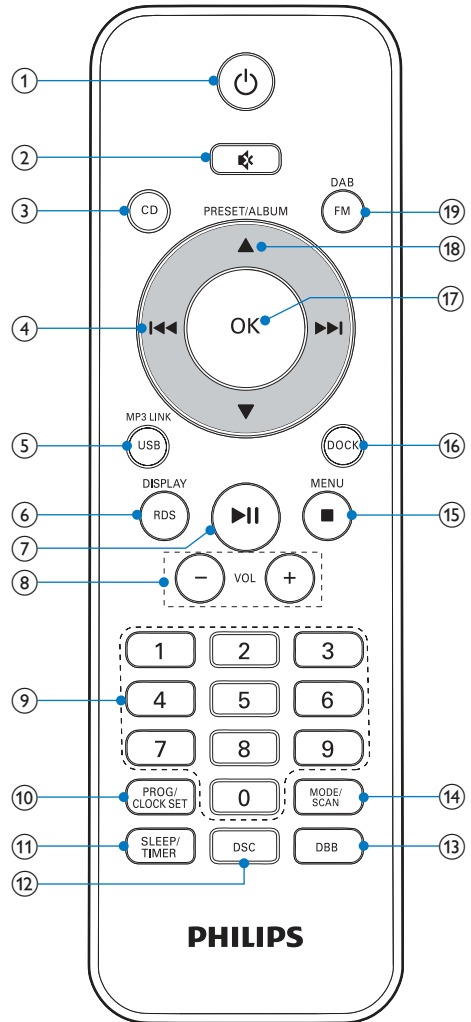
14 ▲

- Открытие и закрытие лотка для диска.

15 VOLUME

- Настройка времени или уровня громкости.

Описание пульта ДУ



1 ①

- Включение прибора.
- Переключение в режим ожидания Eco Power или обычный режим ожидания.

2 ②

- Отключение и включение звука.

- ③ **CD**
- Выбор компакт-диска в качестве источника воспроизведения.
- ④ **⏮ / ⏭**
- Переход к предыдущей или следующей дорожке.
 - Нажмите и удерживайте для поиска в пределах дорожки/диска.
 - Настройтесь на радиостанцию.
- ⑤ **MP3 LINK/USB**
- Выбор MP3 LINK или USB в качестве источника.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
- Синхронизация времени с радиостанцией RDS, которая передает сигналы времени.
 - Отображение текущего состояния или информации о носителе.
 - Отображение доступной информации ID3 о дорожках MP3.
 - В режиме воспроизведения с CD или устройства USB: отображение времени.
- ⑦ **▶||**
- Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
 - В режиме DAB или FM: подтверждение параметра меню.
- ⑧ **VOL +/-**
- Настройка времени или уровня громкости.
- ⑨ **Кнопки с цифрами**
- Ввод цифр.
 - Ввод номера дорожки для непосредственного выбора дорожки.
 - Ввод последовательного номера для выбора сохраненной радиостанции.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
- Программирование аудиодорожек.
 - Программирование радиостанций.
 - Установка часов.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
- Установка таймера отключения или будильника.
- ⑫ **DSC**
- Выбор предустановленных настроек звука.
- ⑬ **DBB**
- Включение или выключение функции динамического усиления низких частот.
- ⑭ **MODE/SCAN**
- Выбор режима воспроизведения: обычный, повторное воспроизведение или в случайном порядке.
 - Поиск доступных радиостанций FM или DAB.
- ⑮ **■ /MENU**
- Остановка воспроизведения музыки.
 - Нажмите дважды, чтобы удалить программу.
 - В обычном режиме ожидания: включение или выключение режима демонстрации функций.
 - В режиме DAB или FM: вход в меню.
 - Переход к списку воспроизведения iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
- Выбор источника док-станции для iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
- В режиме DAB или FM: подтверждение параметра меню.
 - В режиме FM, когда ни один параметр меню не отображается: переключение между стерео- и монорежимом звучания.
 - После выбора файла в списке воспроизведения iPod/iPhone/iPad нажмите **OK**, чтобы начать воспроизведение.

18 PRESET/ALBUM ▲ / ▼

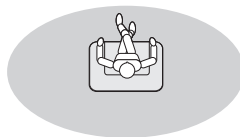
- Переход к предыдущему или следующему альбому.
- Выбор предустановленной радиостанции.
- Перемещение по меню устройства iPod/iPhone/iPad.

19 DAB/FM

- Выбор источника радио: DAB или FM.

3 Перед использованием

Установка устройства



Установите акустические системы под углом приблизительно 45 градусов относительно области прослушивания.



Примечание

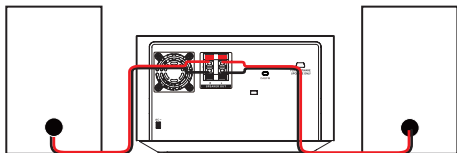
- Во избежание помех, вызванных магнитным полем, или нежелательных шумов не размещайте устройство слишком близко к устройствам с магнитным излучением.

Подключение акустических систем

Примечание

- Убедитесь, что цвета маркировки проводов и разъемов акустических систем совпадают.
- Для оптимального звучания используйте только акустические системы, входящие в комплект.
- Подключайте только акустические системы, сопротивление которых идентично или выше сопротивления акустических систем, входящих в комплект. См. раздел **Характеристики** в этом руководстве.

- 1 Поднимите и удерживайте зажим разъема.
- 2 Вставьте защищенную часть провода до конца.
 - Подключите провода правого динамика к разъемам "R", а левого — к разъемам "L".
 - Подключите провода красного цвета к разъему "+", а провода черного цвета — к разъему "-".
- 3 Отпустите зажим разъема.

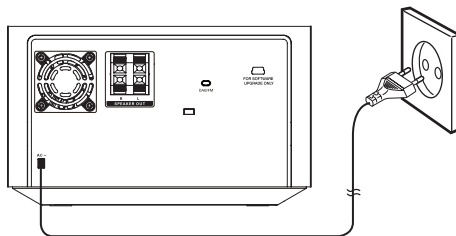


Подключение питания

Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания переменного тока от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания АС убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

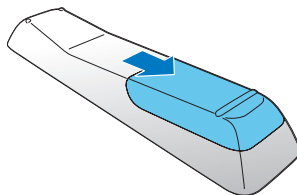


Установка/замена батарей пульта ДУ

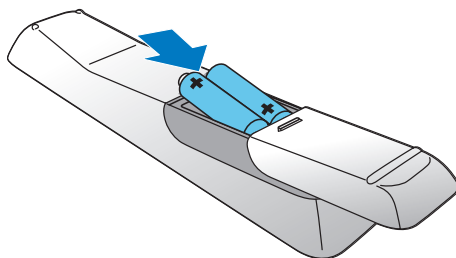
Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.

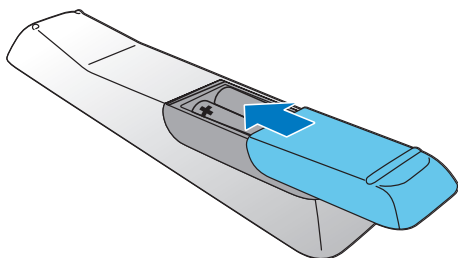
- 1 Откройте отделение для батарей.



- 2 Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).



3 Закройте отделение для батарей.



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их в соответствии с правилами.

4 Начало работы

! Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

Включение

Нажмите ϕ .

- ↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение режимов

Автоматическое переключение режимов

- Если устройство не используется в течение 15 минут, переключение в обычный режим ожидания выполняется автоматически.
- Через 15 минут работы в обычном режиме ожидания выполняется автоматическое переключение в режим ожидания Eco Power.

Переключение режимов вручную

- Нажмите и удерживайте кнопку ϕ , чтобы переключить устройство:
 - из режима работы или обычного режима ожидания в режим ожидания Eco Power.
 - из режима ожидания Eco Power в обычный режим ожидания.
- Нажмите кнопку ϕ для переключения устройства
 - между режимом работы и режимом ожидания.



Примечание

- Если подключено устройство iPod/iPhone/iPad, переключение устройства в режим ожидания Eco Power не выполняется.



Примечание

- Если в течение 90 секунд ни одна из кнопок не была задействована, система автоматически выходит из режима установки часов.



Совет

- Чтобы настроить значение часа или минут, можно также поворачивать регулятор **VOLUME** или нажимать кнопки **PRESET/ALBUM +/-** на основном устройстве.

Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** для входа в режим настройки часов.
 - ↳ На дисплее прокрутится индикация **[CLOCK SET]** (Установка часов), а затем отобразится формат времени **[CLOCK 24]** (24-часовой формат); при этом будет мигать значение "24".
- 2 Нажмите **▲ / ▼** или **VOL +/-** чтобы выбрать **[CLOCK 24]** или **[CLOCK 12]** (12-часовой формат), а затем нажмите **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 3 С помощью кнопки **▲ / ▼** или **VOL +/-** установите значение часа.
- 4 Снова нажмите **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 5 С помощью кнопки **▲ / ▼** или **VOL +/-** установите значение минут.
- 6 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения настройки часов.
 - ↳ На экране отобразится установленное время.
 - Чтобы выйти из режима настройки часов, не сохраняя параметры, нажмите **■**.

Демонстрация функций

- 1 В обычном режиме ожидания нажмите кнопку **■**.
 - На дисплее отобразится **[WELCOME TO PHILIPS]** (Вас приветствует Philips), а затем поочередно начнут отображаться названия функций.
- 2 Для выхода из режима демонстрации функции снова нажмите кнопку **■**.

5 Воспроизведение

пиковым значением тока через разъем USB не более 500 мА).

Примечание

- Компания Philips не гарантирует совместимости со всеми USB-устройствами.
- Формат данных NTFS (New Technology File System) не поддерживается.

Воспроизведение диска

Внимание

- Риск повреждения устройства! Запрещается перемещать устройство во время воспроизведения.
- Запрещается помещать в отделение для диска какие-либо предметы, кроме дисков.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри проигрывателя.
- Не используйте диски с такими принадлежностями, как фиксаторы или восстановители дисков.

- 1 Нажмите **CD**, чтобы выбрать диск в качестве источника.
- 2 Загрузите диск.
 - 1) Нажмите кнопку **▲**, чтобы открыть лоток для диска.
 - 2) Установите диск в лоток для диска этикеткой вверх.
 - 3) Нажмите кнопку **▲**, чтобы закрыть отделение для диска.
- 3 Если воспроизведение не началось автоматически, нажмите кнопку **▶||**.

- 1 Подсоедините запоминающее устройство USB к разъему **↔** (USB).
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
↳ Воспроизведение начнется автоматически.

Если воспроизведение не началось автоматически, выполните следующие действия.

- 1 С помощью кнопки **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** выберите папку.
- 2 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать файл.
- 3 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.

Основные элементы управления

Кнопки	Действия
▶ 	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
◀◀ / ▶▶	Переход к предыдущему или следующему файлу.
◀◀ / ▶▶	Нажмите и удерживайте для перемотки дорожки назад или вперед.

воспроизведение с запоминающего USB-устройства

На данном устройстве можно воспроизводить файлы, сохраненные на поддерживаемом запоминающем устройстве USB:

- флэш-накопитель;
- устройства считывания карт памяти;
- HDD (данное устройство распознает только портативные жесткие диски с

Кнопки	Действия
MODE/SCAN	Выбор режима воспроизведения: обычный, повторное воспроизведение или в случайном порядке.
RDS/DISPLAY	Отображение текущего состояния или информации о носителе.

Программирование аудиодорожек

- 1 Нажмите кнопку **■** для остановки воспроизведения.
- 2 Нажмите **PROG/CLOCK SET**.
 ↳ На панели дисплея начнет мигать **[PRG]**.
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для выбора номера дорожки.
- 4 Нажмите **PROG/CLOCK SET**.
- 5 Повторите шаги 3 и 4, чтобы запрограммировать другие дорожки.
- 6 Нажмите кнопку **▶▶** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - Для удаления программы дважды нажмите **■**.



Примечание

- Запрограммированные дорожки должны быть сохранены на одном диске или запоминающем USB-устройстве.
- Можно запрограммировать до 20 дорожек.

Настройка звука

Во время воспроизведения настройка уровня громкости и звукового эффекта доступна с помощью следующих действий.

Кнопка	Функциональные возможности
VOL +/-	Увеличение и уменьшение громкости.
🔊	Отключение или включение звука.
DBB	Включение или выключение функции динамического усиления низких частот (DBB). <ul style="list-style-type: none"> • Если включена функция динамического усиления низких частот (DBB), отображается индикация [DBB].
DSC	Выбор звукового эффекта: [POP] (поп), [JAZZ] (джаз), [ROCK] (рок), [CLASSIC] (классика), или [FLAT] (без эффектов).

6 Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad

На данном устройстве можно прослушивать музыку с устройств iPod, iPhone и iPad.

Примечание

- В этом случае на разъем наушников звук выводиться не будет.

Поддержка iPod/iPhone/iPad

Данное устройство совместимо со следующими моделями iPod, iPhone и iPad.

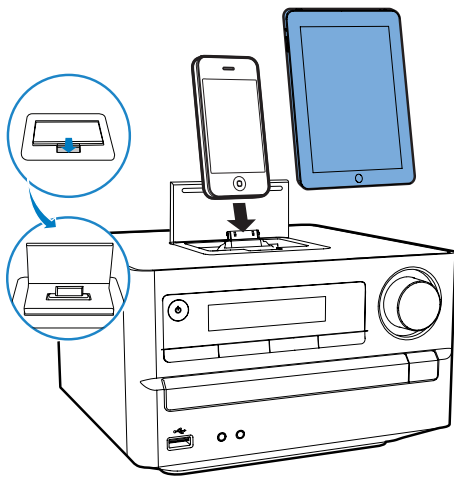
- iPad 2
- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod с цветным дисплеем
- iPod mini

Подключение устройства iPod/iPhone/iPad

Примечание

- Пиковое значение тока через разъем док-станции не может превышать 1000 мА для iPod/iPhone и 2100 мА для iPad/iPad 2. Чтобы не повредить iPod/iPhone/iPad и данное устройство, правильно установите iPod/iPhone/iPad, как показано на рисунке.

- 1 Нажмите на фиксатор для открытия крышки док-станции.
- 2 Установите iPod/iPhone/iPad в док-станцию.

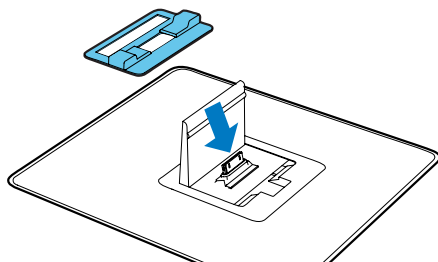


Крепление резинового фиксатора

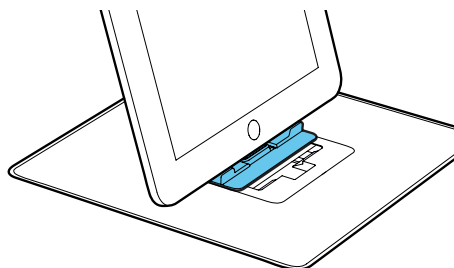
Примечание

- Если вы подключаете iPad 2 без чехла, используйте прилагаемый резиновый фиксатор для надежного крепления устройства.

- 1 Откройте крышку док-станции, затем поместите резиновый фиксатор в отделение док-станции.



2 Установите iPad 2.



Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad

Если питание устройства включено, установленный в док-станцию iPod/iPhone/iPad начинает заряжаться автоматически.

Совет

- У некоторых моделей iPod время появления индикации заряда может занять до минуты.

Примечание

- iPod с цветным дисплеем, iPod classic и iPod с видео невозможно заряжать в док-станции.

Прослушивание музыки с устройств iPod/iPhone/iPad

- 1 Нажмите **DOCK** для выбора устройства iPod/iPhone/iPad в качестве источника.
- 2 Выберите и запустите воспроизведение дорожки на iPod/iPhone/iPad.
 - Для приостановки или возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
 - Чтобы перейти к предыдущей или следующей дорожке, нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**.

- Поиск во время воспроизведения: нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**, а затем отпустите ее для возобновления нормального воспроизведения.
- Для перехода к списку воспроизведения iPod/iPhone нажмите **Menu/■**.
- Для перехода к списку воспроизведения iPad/iPad 2 откройте его на экране iPad/iPad 2.
- Для прокрутки списка воспроизведения нажимайте **▲ / ▼**.
- Для подтверждения выбора параметра нажимайте **OK** на пульте ДУ.

Извлечение устройства iPod/iPhone/iPad

- 1 Извлеките устройство iPod/iPhone/iPad из док-станции.
- 2 Опустите крышку, чтобы закрыть док-станцию.

7 Прослушивание радио



Примечание

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение или подключите внешнюю антенну.
- Данное устройство не поддерживает прием средних радиоволн (MW).
- Доступно программирование до 30 радиостанций DAB и 30 радиостанций FM.
- Информацию о доступных в вашем регионе радиочастотах DAB можно получить в местной торговой организации или на веб-сайте www.WorldDAB.org.
- Для получения дополнительной информации о радиостанциях RDS см. "Информация об устройстве" > "Типы программ RDS".

Автоматическое сохранение радиостанций DAB

Если сохраненные радиостанции DAB отсутствуют, данное устройство может выполнить автоматический поиск и сохранение радиостанций DAB.

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **DAB/FM** для переключения в режим DAB.
↳ Отобразится сообщение **[FULL SCAN]** (Полное сканирование).
- 2 Чтобы начать автоматическую установку, нажмите **▶||** или **OK**.
↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из установленных радиостанций.

Основные действия

Чтобы воспользоваться остальными функциями, следуйте инструкциям.

Переход к следующей радиостанции FM с достаточным уровнем сигнала на более высокой/низкой частоте.

Чтобы начать поиск автоматически, нажмите и удерживайте **◀◀ / ▶▶**.

Переход к радиостанции FM на определенной частоте.

Последовательно нажимайте **◀◀ / ▶▶**, пока не отобразится необходимое значение частоты.

Автоматическое программирование FM-радиостанций.

Чтобы начать программирование автоматически, нажмите и удерживайте кнопку **MODE/SCAN** или **PROG/CLOCK SET**.

Автоматическое программирование радиостанций DAB

Чтобы начать программирование автоматически, нажмите и удерживайте кнопку **MODE/SCAN**.

Программирование радиостанций вручную.

- 1) Перейдите к радиостанции.
- 2) Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
- 3) Нажмите кнопку **▲ / ▼**, чтобы назначить радиостанции последовательный номер.
- 4) Нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
- 5) Для программирования других радиостанций повторите шаги 1-4.

Переход к предустановленной радиостанции.

Нажмите **▲ / ▼** несколько раз.

Переключение FM-радио между [СТЕРЕО] (стерео) и [МОНО] (моно).

Нажмите **OK** несколько раз.

Отображение доступной информации о текущей радиостанции

Последовательно нажимайте кнопку **RDS/DISPLAY**.

Синхронизация времени с радиостанцией RDS

- 1) Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
 - 2) Нажмите и удерживайте кнопку **RDS/DISPLAY**, пока не отобразится **[CT SYNC]**.
-

Использование меню

Во время прослушивания радио возможен доступ к меню для использования параметров управления.

- 1 Нажмите кнопку **MENU/■**.
 - ↳ Режим FM: отображается **[SCAN SETTINGS]** (Настройки сканирования).
 - ↳ Режим DAB: отображается **[STATION]** (Станция).
- 2 Нажмите кнопку **◀◀/▶▶** для выбора параметра меню, затем нажмите **OK** или **▶▶** для подтверждения параметра или войдите в меню нижнего уровня.

Режим FM:

[SCAN SETTINGS] (Настройки сканирования)	Автоматический поиск и сохранения радиостанций: [STRONG] (Сильные) — для радиостанций с сильным сигналом, [ALL] (Все) — для всех радиостанций.
--	---

[AUDIO] (Аудио)	Выбор режима звука: [STEREO] (Стерео) или [MONO] (Моно).
---------------------------	--

[SYSTEM] (Система)	[RESET] (Сброс): сброс всех настроек радио до заводских значений, установленных по умолчанию.
------------------------------	--

[SW VER] (Версия ПО): отображение текущей версии ПО.

[UPGRADE] (Обновить): обновление ПО.

Режим DAB:

[STATION] (Станция)	Доступ к списку предварительно сохраненных радиостанций DAB.
-------------------------------	--

- Нажмите кнопку **◀◀/▶▶** для выбора радиостанции, затем нажмите **▶▶** для ее включения.
-

[FULL SCAN] (Полное сканирование)	Поиск и сохранение радиостанций DAB для всего диапазона.
---	--

[MANUAL] (Вручную)	Переход к радиостанции DAB вручную.
------------------------------	-------------------------------------

[DRC] (DRC)	Управление динамическим диапазоном: выбор уровня для эффекта управления динамическим диапазоном.
--------------------	--

[SYSTEM] (Система)	[RESET] (Сброс): сброс всех настроек радио до заводских значений, установленных по умолчанию.
------------------------------	--

[SW VER] (Версия ПО): отображение текущей версии ПО.

[UPGRADE] (Обновить): обновление ПО.

- 3 Нажмите **MENU/■**, чтобы выйти из меню.

8 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка таймера отключения

В рабочем режиме последовательно нажимайте **SLEEP/TIMER** для выбора одного из периодов времени (в минутах).

- ↳ Если таймер отключения активирован, отображается индикация **zZ**.
- Чтобы деактивировать таймер отключения, снова нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не исчезнет индикация **zZ**.


Установка будильника

Данное устройство можно использовать в качестве будильника. Для сигнала будильника можно выбрать следующие источники: CD, библиотека iPod/iPhone/iPad, список воспроизведения PHILIPS, FM/DAB или USB.

Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не отобразится индикация **[TIMER SET]** (Установка таймера).
 - ↳ На экране появится меню **[SELECT SOURCE]** (выбор источника).

- 2 Последовательно нажимайте **VOL +/-**, **SOURCE**, или **PRESET/ALBUM +/-**, чтобы выбрать источник: CD, USB, FM, DAB, библиотека iPod/iPhone/iPad или список воспроизведения PHILIPS.
- 3 Нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 4 Нажимайте кнопку **▲ / ▼** или **VOL +/-**, чтобы установить значение часа, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 5 Нажимайте кнопку **▲ / ▼** или **VOL +/-**, чтобы установить значение минут, затем снова нажмите кнопку **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ На дисплее отобразится и начнет мигать индикация **[VOL]** (Громкость).
- 6 Нажмите **▲ / ▼** или **VOL +/-** для регулировки громкости, а затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится сообщение .
 - Чтобы отключить/включить будильник, в обычном режиме ожидания последовательно нажимайте **SLEEP/TIMER**.

Примечание


- Во время звучания сигнала будильника нажмите **VOL +/-** для регулировки громкости.
- Будильник не работает в режиме MP3 LINK.
- Чтобы использовать список воспроизведения iPod/iPhone/iPad в качестве источника сигнала будильника, сначала создайте на устройстве iPod/iPhone/iPad список воспроизведения с именем "PHILIPS".
- Если список воспроизведения с именем "PHILIPS" на устройстве iPod/iPhone/iPad отсутствует или не содержит дорожки поддерживаемых форматов, в качестве сигнала будильника будет выбрана библиотека iPod/iPhone/iPad.
- Если другие источники сигнала будильника недоступны, устройство автоматически перейдет в режим FM.

Воспроизведение с внешнего аудиоустройства

С помощью этого устройства можно прослушивать музыку с внешних устройств, таких как MP3-плеер.

- 1 Последовательно нажимайте **MP3 LINK/USB** для выбора MP3 Link в качестве источника сигнала.
- 2 Подключите кабель MP3 Link к
 - разъему **MP3-LINK** на передней панели основного устройства,
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Запустите воспроизведение на внешнем устройстве. (См. руководство пользователя аудиоустройства.)

Прослушивание через наушники

Подключите наушники к разъему  на передней панели основного устройства.

Примечание

- При подключении устройства iPod/iPhone/iPad к док-станции аудиосигнал с разъема для наушников отсутствует. Слушать аудиозаписи в этом случае можно только через AC.

9 Обновление ПО

Примечание

- Во время обновления программного обеспечения не должно происходить отключение питания.
- Обновление ПО доступно только через порт mini-USB на задней панели устройства.
- После успешного завершения обновления ПО все настройки будут сброшены до настроек по умолчанию.

Зарегистрируйте продукт

- 1 Зайдите на веб-сайт www.philips.com/support.
- 2 Щелкните ссылку "**Зарегистрируйте изделие**" (формулировка ссылки может изменяться в зависимости от языка).
- 3 Войдите в учетную запись на предложенной веб-странице.
 - Если учетная запись в Club Philips отсутствует, создайте ее на данной веб-странице.
- 4 Выполните поиск устройства, указав в качестве ключевого слова "**DCB2020/12**".
- 5 Щелкните ссылку результатов поиска для доступа к веб-странице, чтобы зарегистрировать изделие.
- 6 Для завершения регистрации укажите необходимые сведения об устройстве.
 - ↳ Регистрация позволяет получать информацию об обновлении ПО и поддержки с помощью данного сайта или почтового ящика, зарегистрированного в качестве учетной записи для Club Philips.

Проверка текущей версии программного обеспечения

Чтобы узнать текущую версию ПО устройства, выполните следующие шаги.

- 1 Нажмите **DAB/FM** для перехода в режим радио.
- 2 Нажмите **MENU/■** для доступа к меню.
- 3 Нажмите **◀◀/▶▶** для выбора **[SYSTEM]** (Система).
- 4 Нажмите **OK** или **▶▶**.
- 5 Нажмите **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать **[SW VER]** (Версия ПО).
- 6 Нажмите **OK** или **▶▶**.
↳ На панели дисплея отобразится текущая версия ПО.

Выполнение обновления

- 1 Зайдите на веб-сайт www.philips.com/support.
- 2 Выполните вход с помощью учетной записи для Club Philips.
↳ Отобразится информация о поддержке для зарегистрированного устройства.
- 3 Щелкните ссылку **"Файл Readme для обновления встроенной программы"** (формулировка ссылки может изменяться в зависимости от языка).
- 4 Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по обновлению ПО.
- 5 Следуйте инструкциям, чтобы загрузить пакет обновления и выполнить обновление.
 - Если не удалось выполнить обновление, отключите и повторно подключите источник питания, включите устройство и снова выполните обновление.

10 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2 x 10 Вт (среднеквадр. мощность)
Частотный отклик	40 Гц — 20 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 77 дБ
Вход MP3-Link	600 мВ (среднеквадр.), 22 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Цифровой аудиообразователь	24 бит/44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,8 % (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц — 20 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	> 75 дБА

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 – 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	< 22 дБ отн. ур. 1 фВт
- Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ	< 43 дБ отн. ур. 1 фВт
Селективность поиска	> 28 дБ отн. ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБ

Тюнер DAB

Частотный диапазон	174–240 МГц (Диапазон III)
Чувствительность	> 90 дБ отн. ур. 1 фВт

Акустические системы

Сопrotивление АС	6 Ом
Акустический преобразователь	10 см широкополосный
Чувствительность	> 84 дБ/м/Вт ± 4 дБ/м/Вт

Общая информация

Сеть переменного тока	220–240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление во время работы	25 Вт
Потребление электроэнергии в режиме ожидания	< 0,5 Вт
ECO Power	
Прямой порт USB	Версия 2.0 HS

Размеры

- Основное устройство	(Ш × В × Г)	200 × 118 × 210 мм
- АС (Ш × В × Г)		140 × 224 × 144 мм
Вес		
- Основное устройство		1,35 кг
- АС		1,05 кг × 2

Информация о совместимости с USB

Совместимые устройства USB:

- флеш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- плеер с флеш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1).
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти).

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи в битах для MP3 (скорость передачи данных): 32—320 кбит/с и переменный битрейт
- WMA вер. 9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: 99 (макс.)
- Количество дорожек/файлов: 999 (макс.)
- Тэг ID3 вер. 2.0 или более поздней версии
- Название файла в кодировке Unicode UTF8 (максимальная длина: 64 байта)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы (альбомы, не содержащие файлов MP3/WMA).
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.

- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4r, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы MP3-дисков

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество дорожек/файлов: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемый битрейт: 32–320 кбит/с, переменный битрейт

FINANCE	Финансы
CHILDREN	Программы для детей
SOCIAL	Общественные темы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка кантри
NATION M	Национальная музыка
OLDIES	Музыка в стиле ретро
FOLK M	Народная музыка
DOCUMENT	Документальные передачи
TES (Проверка)	Проверка сигнала будильника
ALARM	Будильник

Типы программ RDS

NET TИПА	Нет типа программы RDS
NEWS	Служба новостей
AFFAIRS	Политика и текущие известия
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спортивные передачи
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопьесы и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Научные передачи
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода

11 Определение и устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус прибора.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данного прибора перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/support). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Проблема	Возможные решения
Отсутствует питание	Убедитесь, что шнур питания переменного тока подключен правильно.
	Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке. В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут бездействия.
Нет звука или звук с помехами	Регулировка громкости.
	Отключите наушники.
	Убедитесь, что АС подключены правильно. Проверьте правильность зажима оголенных концов проводов АС в клеммах.
Устройство не реагирует	Отключите и снова подключите сетевую вилку, затем включите устройство еще раз. В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут бездействия.
	Пульт ДУ не работает
Поднесите пульт ДУ ближе к основному устройству.	
Установите все элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано.	
Замените элементы питания. Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели основного устройства.	

Проблема	Возможные решения
Диск не найден	Вставьте диск.
	Проверьте правильность положения диска — этикеткой вверх.
	Подождите, пока высохнет сконденсированная влага на линзе.
	Замените или очистите диск.
Запоминающее устройство USB не поддерживается	Убедитесь, что запоминающее устройство USB совместимо с данным устройством.
	Повторите попытку, используя другое устройство USB.
Не удается воспроизвести отдельные файлы с запоминающего устройства USB	Убедитесь, что формат данного файла поддерживается.
	Убедитесь, что количество файлов не превышает максимально допустимое значение.
Плохой прием радиосигнала	Увеличьте расстояние между устройством и другими электрическими приборами.
	Полностью выдвиньте антенну.
	Подключите внешнюю антенну FM/DAB.
Не работает таймер	Правильно установите значения часов.
	Включите таймер.
Настройки часов/таймера удалены	Произошел сбой электропитания, или шнур питания переменного тока был отсоединен.
	Сбросьте настройки часов/таймера.

12 Предупреждение



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие нормативам



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Авторские права



Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Товарный знак



"Сделано для iPod", "Сделано для iPhone", и "Сделано для iPad" означает, что данное электронное устройство разработано для подключения к iPod, iPhone или iPad и было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание,

что использование этого устройства совместно с iPod, iPhone или iPad может повлиять на работу беспроводной связи. iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iPad является товарным знаком корпорации Apple Inc.

Данное устройство имеет этикетку:



Место для приращения
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республикасы*

PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

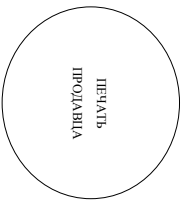
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно



Изделие получено в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приложены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс (торговые марки Philips, Philips Saeco, Philips Avent)

При покупке изделия Убедительным просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны этикетке в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был предъявлен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратиться к продавцу.

Использование своей техникой сложной товар. При бережном и внимательном отношении и использовании изделия оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания жидкости, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы изделия за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохранять в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его покупке (серийный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружили, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр.

Изготовлено по контрактам: "Philips Saenget V in U". Туссенгенен 4, 9206 Ад, Драхен, Нидерланды. Импортёр на территории РФ, Беларуси и Казахстана: ООО "Филлипс", РФ, 123022 г. Москва, ул.Серга Маева, д.13 (в случае импортерской продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг: Дил (Компания), осуществляющие Ваш установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалификация установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние центры	1 год	5 лет
Стационарные аудио-видео системы, проекторы, персональные и автономные, автомобильные центры и усилители	1 год	3 года
Портативные усилители, носители, проигрыватели, плееры, флораторы, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные преамплификаторы, устройства, обучающие курсы ДУ	1 год	1 год
Бытовая техника для дома и персонального ухода (кофемашины, кофевары, пылесосы, паровые станции, утюги, кухонная техника, бритвы, эпиляторы, электробритвенные устройства, товары по уходу за волосами и т.п.)	2 года	3 года
Электронные товары по уходу за детьми (Philips-Avent)	2 года	2 года

***исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дата изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (код GTIN/ССС, до GT - код, INN номер модели, x - любой символ). Пример: A021025123456 - дата изготовления 25 ноября 2010г. Также даты производства указываются на некоторых изделиях кодом штрих-кода GTIN. GTIN, GTINxx или GTINxxx. В случае задержки при определении даты изготовления обратиться менеджера, в Информационный Центр.*

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, идентифицируемые и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Пользователем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
 - Действий Пользователя:
 - ремонта непрофессиональными лицами;
 - внесения не санкционированных изменений конструкции или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отключения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм штиховых, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - нарушения условий и подключения изделия;
 - подключения изделия к другому изделию/товару несоответствующим составлению (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
 - Действия непреодолимой силы (стихийные пожары, наводнения и т.д.).
- Гарантия не распространяется также на аксессуары и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: наушники, часы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, наклейки и муфта, ремни, щетки, головки бриты и эпиляторы, лина, детали с ограниченном сроком эксплуатации.

Зарегистрируйте ваше изделие на www.philips.ru и станьте участником Клуба Philips – будьте в курсе последних новостей, рекламных акций, загляните полезных программ, а также предложений по расширенной гарантии. Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре Филлипс:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200-0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильного телефона), (492) 961-1111	8 820 001 1 0068 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильного телефона)	875 11 65 0123 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана)
Время работы (восточное)	с 9:00 до 21:00 без выходных	с 9:00 до 20:00 без выходных	с 12:00 до 23:00 без выходных
Вот-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

*Услуги являются платными, действительны только для граждан, Филиппы обслуживают организации, имеющие www.philips.kz веб-сайты на казахском языке.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCB2020_12_UM_V2.0

